



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

ECE/TRANS/2009/8
17 décembre 2008

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Soixante et onzième session
Genève, 24-26 février 2009
Point 5 de l'ordre du jour provisoire

**RAPPORT DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA CEE SUR LA MISE EN ŒUVRE
DES PRIORITÉS DE LA RÉFORME DE LA CEE POUR
UN RENFORCEMENT DE CERTAINES
ACTIVITÉS DU COMITÉ**

**Examen des questions relatives à l'équité entre les sexes
dans le domaine des transports**

Note établie par le secrétariat¹

L'annexe I traite des principales questions relatives aux distinctions entre les sexes dans le domaine des transports dans l'optique du Plan national de développement (NDP) 2000-2006 adopté par le Gouvernement irlandais. Soucieuse d'intégrer systématiquement dans les politiques l'étude des distinctions entre les sexes dans le but de favoriser l'égalité des chances entre hommes et femmes, l'Unité de l'égalité des sexes du NDP mise en place au sein du Ministère de la justice a publié une note d'information qui donne un aperçu des principales distinctions de cette nature dans le domaine des infrastructures, ainsi que des mécanismes qui ont été utilisés pour corriger les inégalités observées dans ce domaine. Les éléments les plus significatifs de cette note d'information sont reproduits ici parce qu'ils représentent une approche inédite et ont valeur universelle.

¹ Il conviendrait d'examiner le présent document parallèlement aux documents ECE/TRANS/2009/6 et ECE/TRANS/2009/7.

L'annexe II présente les principales recommandations visant à promouvoir l'égalité des sexes dans le domaine des transports, telles que formulées par la conférence internationale «Perspectives de genre pour le Sommet de la Terre 2002 – Énergie, transport, information pour la prise de décisions», qui s'est tenue à Berlin du 10 au 12 janvier 2001.

La bibliographie présente une liste sélective de documents, publications et autres références pouvant s'avérer utiles pour examiner les politiques d'intégration de l'étude des distinctions entre les sexes dans le secteur des transports.

Annexe I**PRINCIPALES QUESTIONS RELATIVES AUX DISTINCTIONS
ENTRE LES SEXES DANS LE DOMAINE DES TRANSPORTS**

1. Les principales questions de distinctions entre les sexes, qui s'inscrivent dans le cadre des objectifs du NDP irlandais en termes d'infrastructure, portent sur les aspects ci-après:

a) Les responsabilités domestiques/différences de mode de vie – ces différences entraînent des besoins distincts en termes de temps de trajet et de destination; le service des transports publics devrait en tenir compte;

b) L'accès au transport – les femmes, en particulier les femmes âgées, sont moins nombreuses à conduire et à posséder une voiture et sont de ce fait plus susceptibles d'être tributaires des transports publics;

c) Les types d'emploi et les taux d'activité – les femmes occupent plus fréquemment que les hommes des emplois à temps partiel, ce qui a des conséquences en termes de besoins et d'habitudes de transport.

Questions de distinctions entre les sexes qui s'inscrivent dans le cadre des objectifs du NDP irlandais en termes d'infrastructure

Objectifs en matière d'infrastructure	Éléments de programme du NDP	Questions à examiner concernant les distinctions entre les sexes
Sécurité routière des routes nationales	Réduction du nombre de morts et de blessés graves par accident de la route	Les hommes courent un plus grand risque que les femmes d'être tués dans des accidents de la route; nombre de décès par accident de la route: 2000, par sexe: Conducteurs: 136 hommes; 35 femmes Passagers: 53 hommes; 32 femmes Piétons: 54 hommes; 30 femmes Cyclistes: 8 hommes; 2 femmes
Fiabilité	Élimination des embouteillages	Les femmes sont plus susceptibles de se rendre au travail à pied; prévoir des trottoirs et des passages pour piétons suffisants aux points d'embouteillage serait donc particulièrement utile pour les femmes.
	Action visant à remédier à l'insuffisance des moyens de transport Réduction de la durée totale des trajets et des écarts observés à ce sujet	Ce sont principalement les femmes qui empruntent les transports en commun pour se rendre à leur travail (banque de données NDP Gender Equality Unit (GEU), 2002). De ce fait, elles bénéficieront tout particulièrement de l'aménagement de nouvelles routes assurant une capacité de transports publics suffisante en termes de couloirs réservés aux autobus et d'arrêts de bus réguliers. Il est essentiel de garantir un accès sécurisé et pratique aux autobus qui circulent sur les lignes et aux horaires concernés. Il importe de tenir compte aussi bien des trajets aux

Objectifs en matière d'infrastructure	Éléments de programme du NDP	Questions à examiner concernant les distinctions entre les sexes
		heures creuses qu'aux heures de pointe; les visites aux services sociaux et sanitaires impliquent souvent des trajets en dehors des heures de pointe.
Un développement régional équilibré	Amélioration du transport routier intérieur entre régions et au sein de celles-ci	Veiller à ce que l'aménagement de nouvelles routes ouvre aux femmes comme aux hommes des perspectives d'emploi en s'assurant qu'il donne accès à des réseaux de transports en commun dotés d'une capacité suffisante.
Compenser les effets négatifs d'une situation périphérique	Amélioration de l'accessibilité des principaux ports et aéroports par transport terrestre	L'accès est important pour les employés et pour les usagers de ces installations. Les transports en commun aideront à faire en sorte que les femmes puissent trouver un emploi sur ces sites.
Routes secondaires nationales	Élargissement et redistribution de l'espace	Il conviendra d'envisager la mise en place d'arrêts d'autobus, de pistes cyclables et d'espaces protégés pour les piétons; tous ces éléments étant significatifs en termes d'usage relatif par les hommes et par les femmes.
Métro léger	Nouveaux itinéraires	Pour être utile à tous, les arrêts doivent desservir des établissements tels que les écoles et les magasins, de même que les lieux de travail. Pour un accès sécurisé et pratique, les voitures doivent avoir un plancher surbaissé et offrir un espace suffisant pour les poussettes, les sacs et les bicyclettes.
Gestion de la circulation	<p>Couloirs de bus de qualité</p> <p>Système de parking de dissuasion</p> <p>Réseau de pistes cyclables</p>	<p>Des informations précises aux arrêts d'autobus sont non seulement cruciales en termes de garantie de fiabilité, mais elles ont aussi des conséquences pour la sécurité des femmes. Ainsi, par exemple, il se pourrait qu'en raison de l'imprécision des informations une passagère rate le dernier bus et se retrouve dans une situation de vulnérabilité.</p> <p>De même, un accès sécurisé et pratique à proximité des zones d'habitation est vital, tout comme un éclairage et des abris suffisants.</p> <p>Il est souhaitable que ces parkings soient pourvus de toilettes, d'un bon éclairage, d'aires d'attente et de téléphones.</p> <p>Il est nécessaire de prévoir des parkings de cette nature pour faciliter les déplacements du domicile jusqu'au travail, aux commerces, aux lieux de loisir et aux prestataires de soins de santé.</p> <p>Les hommes sont plus nombreux que les femmes à se rendre au travail en bicyclette. De meilleurs aménagements pour les cyclistes seront particulièrement avantageux pour les hommes et ils pourront aussi inciter un plus grand nombre de femmes à se rendre au travail en bicyclette. Le tracé des réseaux de pistes cyclables</p>

Objectifs en matière d'infrastructure	Éléments de programme du NDP	Questions à examiner concernant les distinctions entre les sexes
		devra également tenir compte des déplacements et des destinations autres que professionnels.
	Amélioration de la signalisation routière	Il convient de tenir compte du temps que mettent différents groupes de personnes (par exemple les personnes âgées et les parents accompagnés d'enfants) pour traverser une voie de circulation routière.
Modernisation des infrastructures, du matériel roulant et des aménagements des grandes lignes du réseau ferroviaire	Programme de sécurité du transport ferroviaire	Il faudra tenir compte des besoins des passagers hommes et femmes dans les gares et des liaisons entre les gares et d'autres lignes de transport; la mise en place de passages souterrains plutôt que de passerelles obligeant à emprunter des escaliers rendrait l'accès plus aisé aux personnes avec des voitures d'enfants et aux personnes en fauteuil roulant.
Accessibilité	Programme de rénovation et de modernisation	Les femmes et les hommes ont des besoins différents en termes d'aménagements tels que les toilettes et les espaces pour changer les bébés. Il faudrait prévoir des installations suffisantes et adaptées avant de concevoir des infrastructures.

Source: Plan national de développement, 2000-2006.

Annexe II

RECOMMANDATIONS VISANT À PROMOUVOIR L'ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES DANS LE DOMAINE DES TRANSPORTS

CONFÉRENCE PRÉPARATOIRE AU SOMMET DE LA TERRE

1. Les questions liées à l'environnement et à la durabilité ainsi qu'une démarche fondée sur l'équité entre hommes et femmes doivent être pleinement intégrées, de manière systématique et volontariste, dans toutes les prises de décisions en matière de transport, dans toutes les administrations et à tous les niveaux.
2. La définition et la compréhension de la mobilité doivent être révisées afin de refléter la vie et les responsabilités des femmes – c'est-à-dire des situations très diverses et une multitude de tâches et de trajets y afférents, par exemple pour transporter des marchandises destinées à la vente, accompagner des enfants et des personnes âgées, etc. – et de permettre aux autorités de concevoir des systèmes de transports adaptés.
3. D'une manière générale, il faudra prendre des mesures pour réduire les charges et dépenses que représentent les transports pour les hommes comme pour les femmes, tout en assurant aux femmes une égalité d'accès et en leur offrant davantage de possibilités et des chances de participation accrues.
4. Tous les systèmes de transport doivent être mis en place sur la base d'une bonne connaissance du vécu des femmes; les gouvernements devront intégrer, dans leurs structures de planification, des experts de la planification et de la prise de décisions concernant les systèmes de transport qui soient sensibles aux questions d'équité entre les sexes.
5. Des études d'impact par sexe devront être intégrées dans les évaluations de l'impact sur l'environnement (EIE) ce qui pourrait contribuer à la mise en place d'évaluations de l'impact sur la durabilité. Les audits de la durabilité devront inclure des audits de l'égalité des sexes tendant à corriger la perspective androcentrique qui marque les politiques actuelles (donnant la priorité aux modes de vie et aux besoins des hommes) et des audits d'une économie plus humaine.
6. Les analyses des budgets visant à promouvoir l'équité entre les sexes constituent un outil important de la production d'une analyse macroéconomique; elles devraient être conduites de manière à fournir des informations permettant de déterminer la proportion de ressources humaines féminines et masculines, de ressources institutionnelles et financières et de fonds destinés à la recherche qui est allouée à la promotion des intérêts des femmes par opposition à ceux des hommes dans le domaine des transports.
7. Il convient d'étudier les changements à apporter aux infrastructures de transport dans tous les pays dans une perspective d'égalité des sexes.
8. Les gouvernements devront introduire des méthodes de planification des transports participatives et inclusives afin de prendre en compte le clivage social/hommes-femmes existant en termes de besoins de transports et de déplacements.

9. Les gouvernements devront s'engager à garantir des systèmes de transport durables et tenant compte des distinctions entre les sexes. Si la privatisation est une option envisageable, les gouvernements devront en déterminer les conditions appropriées.

10. Les gouvernements, organismes donateurs et institutions financières internationales (Fonds pour l'environnement mondial (FEM), Banque mondiale, Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD)) devront soutenir: i) la recherche sur les moyens d'action des femmes pour faire face à leurs besoins et problèmes dans le domaine des transports, y compris le commerce et les achats par voie électronique; les taxis communautaires; etc.; ii) le développement des infrastructures pour le transport non motorisé et les piétons; iii) les initiatives tendant à fournir plus de bicyclettes aux femmes en particulier dans les pays en développement; et iv) le développement du transport durable, local et sur une petite échelle.

11. Les gouvernements et les organismes concernés devront mener des études sur l'amélioration du transport incluant une recherche pertinente du point de vue de l'équité entre les sexes et s'appuyant sur des méthodes qui tiennent compte de cette problématique, y compris des techniques d'entretien adaptées; une analyse des réalités quotidiennes des usagères des transports, de leurs exigences sous-jacentes et de leur consentement à payer pour un meilleur transport; un exposé documenté des modèles de partage de moyens de transport au niveau local; et une consultation des parties prenantes tenant compte des distinctions entre les sexes.

12. Les gouvernements, les organismes concernés et les instituts de recherche devront fournir des statistiques sur la mobilité, ventilées par sexe, notamment des données présentées par durée du trajet plutôt que par nombre de trajets et par motif du déplacement (les hommes ayant plus d'options à cet égard que les femmes); faisant une distinction conducteurs/passagers; rendant compte des trajets effectués à pied par les femmes; indiquant les heures habituelles de déplacements (heures de pointe, c'est-à-dire les déplacements des hommes ou heures creuses, c'est-à-dire celles des trajets des écoliers); et donnant des chiffres relatifs à des questions de santé, par exemple le manque d'accès aux transports lié à la pauvreté (on note une corrélation entre l'isolement dans des zones rurales et la consommation accrue d'antidépresseurs).

13. Les gouvernements et les organismes donateurs devront apporter leur appui aux réseaux qui œuvrent en matière d'équité entre les sexes et de durabilité pour élaborer des stratégies concrètes visant à intégrer les notions de développement durable et d'équité entre les sexes dans la mise en place de systèmes de transport, en particulier dans le cadre des préparatifs du Sommet de 2002.

Bibliographie

Parlement européen: *Décisions du Parlement européen et du Conseil* portant modification de la décision 2001/51/CE du Conseil établissant un programme d'action communautaire concernant la stratégie communautaire en matière d'égalité entre les femmes et les hommes et de la décision n° 848/2004/CE du Parlement européen et du Conseil établissant un programme d'action communautaire pour la promotion des organisations actives au niveau européen dans le domaine de l'égalité entre les femmes et les hommes.

Parlement européen: *Women and Transport, Study, Provisional version*, Direction générale des politiques internes de l'Union, Département thématique Politiques structurelles et de cohésion, Transport et tourisme, IP/B/TRAN/ST/2005_008 26/06/2006, PE 375.316 EN.

European Policies Research Centre of the University of Strathclyde: *Gender Equality and Transport*, Fact Sheet for the Economic and Social Infrastructure Operational Programme of the National Development Plan, 2000 to 2006, European Policies Research Centre of the University of Strathclyde, August 2001.

Gender Audit website (<http://www.uel.ac.uk/womenandtransport>).

Gender Mainstreaming in Economic Infrastructure, Second Workshop of the Infrastructure for Poverty Reduction (InfraPoor) Task Team, Issue Note for Thematic Discussions, 2004, Berlin.

Hamilton, Kerry and Jenkins, Linda (University of East London) Hodgson, Frances (University of Leeds) Turner, Jeff (Jeff Turner Transport and Social Development Consultancy Ltd) *Promoting gender equality in transport*, Equal Opportunities Commission 2005, First published Summer 2005.

Hamilton, Kerry: *Gender and Transport in Developed Countries*, University of East London, UK Background Paper for the Expert Workshop «Gender Perspectives for Earth Summit 2002: Energy, Transport, Information for Decision-Making» Berlin, Allemagne, 10-12 janvier 2001 Hôtes de la Conférence: Ministère fédéral allemand de l'environnement, de la protection de la nature et de la sécurité nucléaire et Fondation Heinrich Boell <http://www.earthsummit2002.org/workshop/Gender%20Transport%20N%20KH.pdf>.

Hausmann, Ricardo; Tyson, Laura D.; Zahidi, Saadia: *The Global Gender Gap Report 2007* du Forum économique mondial, 2007.

IC Net Limited, TRL Limited and IFRTD: *Integrating Gender into World Bank Financed Transport Programs*, Case Study Methodology, August 2002.

Kunieda, Mika; Gauthier, Aimée: *Gender and Urban Transport*, GTZ Germany, Federal Ministry for Economic Cooperation and Development, 2007.

OCDE: *Gender Equality in Sector Wide Approaches*, un guide de référence du Comité d'aide au développement, juin 2002.

- Peters, Deike: *Gender and Transport in Less Developed Countries: A Background Paper in Preparation for CSD-9*, 1 Institute for City and Regional Planning (ISR), Technical University Berlin, UN CSD Caucus on Sustainable Transport Background Paper for the Expert Workshop «Gender Perspectives for Earth Summit 2002: Energy, Transport, Information for Decision-Making», Berlin, Allemagne, 2001.
- Peters, Deike: *Gender Issues in Transportation: A Short Introduction*, Presentation notes for the UNEP Regional Workshop «Deals on Wheels: Sustainable Transportation Initiatives in Developing Countries», San Salvador, July 28-30, 1999, The Institute for Transportation and Development Policy (ITDP).
- Polk, Merritt: *Integration of Gender Equality into Transport Policy and Practice in Sweden*, Göteborg University, Sweden, Research on Women's Issues in Transportation VOLUME 2: TECHNICAL PAPERS, Report of a Conference, November 18–20, 2004, Transportation Research Board, 2005.
- Rankin, Elizabeth: *Gender and Transport, A Strategy for Africa*, août 1999, Draft (mimeo).
- Reeves' Associates: *Gender Equality in Economic and Social Infrastructure*, juin 2002.
- Rapport sur la conférence internationale «Perspectives de genre pour le Sommet de la Terre 2002 – Énergie, transport, information pour la prise de décisions», Jagdschloss Glienicke, Berlin, Allemagne, 10-12 janvier 2001.
- Research on Women's Issues in Transportation*, VOLUME 1: CONFERENCE OVERVIEW AND PLENARY PAPERS, Report of a Conference, Transportation Research Board, 2006.
- Roundtable Proceedings: Mainstreaming Gender into the Transport Sector*, TRB Women's Issues in Transportation Committee, 2005.
- Swedish International Development Cooperation Agency: *Handbook for Mainstreaming. A Gender Perspective in Rural Transport Sector*, Department for Infrastructure and Economic Cooperation, Transport Division, 1997.
- The Swedish International Development Cooperation Agency Europe: *Analysing gender*, 2003.
- Banque mondiale: «*Gender and transport: A rationale for action*», notes PREM, janvier 1999.
- Banque mondiale: *Gender Equality as Smart Economics: A World Bank Group Gender Action Plan* (Fiscal years 2007–10), septembre 2006.
- Banque mondiale: *Safe, Clean and Affordable Transport for Development*, World Bank's Group Transport Business Strategy for 2008-2012, 2008.
- TRANSGEN, *Gender Mainstreaming European Transport Research and Policies*, Building the Knowledge Base and Mapping Good Practices, University of Copenhagen, 2007.

CESAP: *Gender and Transport*, Transport and Communications Bulletin for Asia and the Pacific n° 76, Nations Unies, New York, Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, 2007.

Ministère des transports du Royaume-Uni: *Public transport gender audit evidence base*.

Fonds de développement des Nations Unies pour la femme: *Who Answers to Women? Progress of the World's Women 2008/2009*, Gender & Accountability.

Conseillère spéciale pour la parité des sexes et la promotion de la femme: *Supporting gender mainstreaming*, mars 2001.

Vagland, Åsa: *Gender Equality as a Subsidiary Objective of Swedish Transport Policy*, Swedish Institute for Transport and Communications Analysis, Research on Women's Issues in Transportation VOLUME 2: TECHNICAL PAPERS, Report of a Conference, November 18–20, 2004, Transportation Research Board, 2005.

Van Riet, Marinke: *An Unbalanced Load: Mainstreaming Gender in the New World Bank Transport Business Strategy* (La crise d'énergie réelle dans le contexte féminin, réponse à la nouvelle stratégie de la Banque mondiale pour le transport), Secrétaire exécutive, Forum international pour le transport rural et le développement (IFRTD), Londres, 22 mai 2008.

Women's Issues in Transportation, Research Problem Statements, Transport Research Board Task Force on Women's Issues in Transportation, Transportation Research Circular, Number E-C023, December 2000.
